



Εντεταλμένη της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης  
για θέματα Μετανάστευσης, Προσφύγων  
και Ένταξης

# ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΤΩΡΑ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΟΡΟΝΟΪΟ;

Συμβουλές συμπεριφοράς, εργατικό δίκαιο  
και ταξιδιωτικές οδηγίες με μια ματιά

Εδώ θα βρείτε στη  
μητρική σας γλώσσα πλη-  
ροφορίες για την εφαρμογή  
προειδοποίησης κορονοϊού της  
ομοσπονδιακής κυβέρνησης.



[www.integrationsbeauftragte.de/  
corona-warn-app](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-warn-app)

Σημαντικό:  
Με έναν εμβολιασμό  
για τον κορονοϊό προστα-  
τεύετε τον εαυτό σας  
και άλλους!



[www.integrationsbeauftragte.de/  
corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)

## Υγεία

### ΠΩΣ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΩ ΤΟΝ ΕΑΥΤΟ ΜΟΥ ΚΑΙ ΑΛΛΟΥΣ;

Όλοι μπορούν να βοηθήσουν στην καταπολέμηση του κορονοϊού. Διατηρείτε κατά το δυνατόν στο ελάχιστο τις επαφές με άλλους ανθρώπους και περιοριστείτε σε έναν κύκλο επαφών, που να παραμένει ίδιος. Μόνο έτσι μπορείτε να αποφύγετε τη μετάδοση του ιού. Πάντα είναι σημαντικό:



Πλένετε τα χέρια  
σας (τουλάχιστον  
20 δευτερόλεπτα)



Κρατάτε απόσταση  
1,5 μέτρου από άλ-  
λους ανθρώπους



Φοράτε κάλυμμα  
για το στόμα και  
τη μύτη.



Βήχετε ή φαρνίζεστε  
στην εσωτερική πλευρά  
του αγκώνα ή σε ένα  
χαρτομάντιλο.



Αερίζετε επαρκώς  
τους κλειστούς  
χώρους.



### ΓΙΑΤΙ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΜΒΟΛΙΑΣΤΩ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΟΡΟΝΟΪΟ;

- Προστατεύετε τον εαυτό σας, τα μέλη της οικογένειάς σας και όλα τα άτομα με τα οποία έρχεστε σε επαφή.
- Ο εμβολιασμός είναι εθελοντικός και δωρεάν. Στον αριθμό 116 117 θα μάθετε, πότε μπορείτε να εμβολιαστείτε. Αυτή η τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης είναι σε πολλές γλώσσες.
- Οι ουσίες εμβολιασμού είναι ασφαλείς. Έχουν ελεγχθεί σχολαστικά ως προς τη συμβατότητα, την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα.



### ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΩ, ΕΑΝ ΝΟΜΙΖΩ ΟΤΙ ΕΧΩ ΚΟΛΛΗΣΕΙ;

Είχατε προσωπική επαφή με κάποιο άτομο, το οποίο έχει αποδεδειγμένα προσβληθεί από τον κορονοϊό; Τότε απευθυνθείτε αμέσως τηλεφωνικά στην υγειονομική υπηρεσία της περιοχής σας! Ακόμη και σε περίπτωση, που δεν έχετε εμφανή συμπτώματα της νόσου. Στον αριθμό 116 117 θα μάθετε που μπορείτε να κάνετε το τεστ. Μέχρι να λάβετε το αποτέλεσμα, μείνετε σπίτι.

# ΔΗΜΟΣΙΑ ΖΩΗ



## ΤΙ ΙΣΧΥΕΙ ΣΕ ΔΗΜΟΣΙΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ;

Τηρείτε μια ελάχιστη απόσταση 1,5 m. Στους ακόλουθους χώρους πρέπει να φοράτε ιατρική μάσκα: στα δημόσια μέσα μεταφοράς, στα καταστήματα, σε χώρους για το κοινό καθώς και σε υπαίθριους χώρους με πολλούς ανθρώπους. Απαραίτητη είναι και στον χώρο εργασίας, όταν δεν μπορείτε να τηρείτε με ασφάλεια μια απόσταση 1,5 m.

**Προσοχή:** Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με την υποχρέωση χρήσης μάσκας μπορεί να οριστεί πρόστιμο 50 ευρώ τουλάχιστον.



## ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΑΝΟΙΧΤΟ;

- Καταστήματα τροφίμων, λαϊκές αγορές, κομμωτήρια και καταστήματα που καλύπτουν επείγουσες, καθημερινές ανάγκες.
- Επιτρέπονται ιατρικά απαραίτητες υπηρεσίες, για παράδειγμα φυσιοθεραπεία.
- Στις εκκλησίες και στις θρησκευτικές εκδηλώσεις πρέπει να τηρούνται κανόνες υγιεινής και απόστασης.
- Εάν το επιτρέπει η κατάσταση της πανδημίας σε τοπικό επίπεδο, μπορούν τα ομόσπονδα κρατίδια να ανοίξουν από 8 Μαρτίου καταστήματα, μουσεία και ζωολογικούς κήπους, ενώ από 22 Μαρτίου και τη γαστρονομία σε εξωτερικούς χώρους.



## ΤΙ ΙΣΧΥΕΙ ΣΕ ΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ;

Μπορούν να συναντιούνται το πολύ πέντε άτομα από δύο νοικοκυριά (δεν συνυπολογίζονται παιδιά έως 14 ετών), εφόσον το επιτρέπει η κατάσταση της πανδημίας σε τοπικό επίπεδο.

Στα ομόσπονδα κρατίδια υπάρχει επίσης η δυνατότητα διαφορετικών κανόνων, ανάλογα με την κατάσταση της πανδημίας. Σε περίπτωση πολλών νέων κρουσμάτων, τα ομόσπονδα κρατίδια μπορούν για παράδειγμα να περιορίζουν περαιτέρω τις δυνατότητες επαφής. Σε περίπτωση λιγότερων νέων κρουσμάτων είναι εφικτά περαιτέρω βήματα ανοίγματος. Σχετικές πληροφορίες υπάρχουν στις σελίδες των ομόσπονδων κρατίδιων.

## Εργασία και χρήμα



### ΤΙ ΘΑ ΣΥΜΒΕΙ, ΕΑΝ Ο ΕΡΓΟΔΟΤΗΣ ΜΟΥ ΚΛΕΙΣΕΙ ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΛΟΓΩ ΚΟΡΟΝΟΪΟΥ;

Συνεχίζετε να έχετε δικαίωμα αμοιβής, ακόμη κι αν δεν μπορείτε να εργαστείτε.

### ΤΙ ΚΑΝΩ, ΑΝ ΜΕΙΝΩ ΑΝΕΡΓΟΣ;

Σε περίπτωση ανεργίας πρέπει να δηλώσετε το γεγονός στο κέντρο επανένταξης (Jobcenter) ή στο γραφείο ευρέσεως εργασίας (Arbeitsagentur). Τα κέντρα επανένταξης και τα γραφεία ευρέσεως εργασίας συνεχίζουν να λειτουργούν, δέχονται όμως επισκέπτες μόνο σε επείγουσες περιπτώσεις και με ραντεβού. Μπορείτε να δηλώσετε ανεργία τηλεφωνικά, με επιστολή ή online και να υποβάλετε όλες τις αιτήσεις και online. Σημασία έχει: Ακόμη και την περίοδο του κορονοϊού ισχύουν οι διατάξεις για την προστασία από απολύσεις. Εκτός αυτού έχει απλουστευτεί η πρόσβαση στην ελάχιστη κοινωνική μέριμνα για όσους αναζητούν εργασία, π.χ. χωρίς χρονοβόρο έλεγχο της περιουσίας τους.



### ΤΙ ΣΥΜΒΑΙΝΕΙ, ΕΑΝ Ο ΕΡΓΟΔΟΤΗΣ ΜΟΥ ΕΧΕΙ ΔΗΛΩΣΕΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΜΕΙΩΜΕΝΟΥ ΩΡΑΡΙΟΥ (KURZARBEIT);

Εάν ο εργοδότης σας έχει δηλώσει αιτιολογημένα απασχόληση μειωμένου ωραρίου, μπορείτε να λάβετε επίδομα απασχόλησης μειωμένου ωραρίου για διάστημα έως και 24 μήνες. Μπορεί να ανέρχεται μέχρι

σε ποσοστό 87% της απώλειας του μισθού σας. Η αρμόδια υπηρεσία απασχόλησης ελέγχει κατά περίπτωση εάν ισχύουν όλες οι προϋποθέσεις για την καταβολή επιδόματος απασχόλησης μειωμένου ωραρίου.



### ΠΟΙΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΛΑΒΩ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΜΟΥ;

Η Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) χορηγεί διάφορα επιχειρηματικά δάνεια με συμφέροντες όρους. Απευθυνθείτε στην τράπεζά σας ή σε συνεργάτες χρηματοδότησης, που λειτουργούν ως διαμεσολαβητές δανείων KfW. Οι μικρές και οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις που εξασφαλίζουν ή επεκτείνουν τις θέσεις κατάρτισης με νέες θέσεις κατάρτισης, λαμβάνουν οικονομική ενίσχυση.

### ΠΟΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΑΥΤΟΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟΥΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΙΚΡΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ;

Είναι διαθέσιμο ένα ειδικό πρόγραμμα KfW με συμφέροντες όρους πίστωσης, επιχορηγήσεις για λειτουργικά έξοδα, εγγυήσεις με συμμετοχή της ομοσπονδίας, φορολογικά μέτρα βοήθειας ή ένα πακέτο υποστήριξης για νεοφυείς επιχειρήσεις. Περαιτέρω υποστήριξη σε περίπτωση απώλειας εσόδων λόγω κορονοϊού υπάρχει για ιδιωτικά χρηματοδοτούμενα πολιτισμικά ιδρύματα και κοινωνικά ιδρύματα, π.χ. για ξενώνες νέων, κοινωνικά παντοπωλεία ή επιχειρήσεις ενσωμάτωσης.



## ΠΟΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΥΠΑΡΧΕΙ ΓΙΑ ΦΟΙΤΗΤΕΣ;

Φοιτητές, σε μεγάλη οικονομική δυσχέρεια, μπορούν να υποβάλουν αίτηση για επίδομα στο Studierendenerwerb. Ανέρχεται σε μέχρι και 500 ευρώ ανά μήνα. Εκτός αυτού, υπάρχει το δάνειο σπουδών KfW, και για αλλοδαπούς φοιτητές.



## ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΩ ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΠΙΔΟΜΑ ΤΕΚΝΩΝ;

Εάν το εισόδημά σας δεν επαρκεί για ολόκληρη την οικογένειά σας, υπάρχει η δυνατότητα επιδόματος τέκνων. Το 2021 κάθε γονέας μπορεί να λάβει 10 ημέρες επίδομα ασθένειας τέκνων (20 ημέρες, για μονογονεϊκές οικογένειες). Αυτό ισχύει επίσης όταν πρέπει να φροντίζετε τα παιδιά σας στο σπίτι, επειδή λόγω πανδημίας είναι κλειστό το σχολείο ή ο παιδικός σταθμός.



## ΤΙ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΤΑΞΙΔΙΑ;

Θα πρέπει να συνεχίζετε να αποφεύγετε ιδιωτικά και τουριστικά ταξίδια στο εσωτερικό και στο εξωτερικό, τα οποία δεν είναι απαραίτητα. Οι διανυκτερεύσεις στη Γερμανία, π.χ. σε ξενοδοχεία, επιτρέπονται πλέον μόνο για απαραίτητους σκοπούς – όχι όμως για τουρισμό. Ενημερωθείτε πριν από το ταξίδι σας στο εξωτερικό από το Υπουργείο Εξωτερικών και το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εσωτερικών για τους τρέχοντες περιορισμούς εισόδου στη χώρα και για ελέγχους στα σύνορα.

### ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΒΩ ΥΠΟΨΗ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ;

Για όλους όσους εισέρχονται στη Γερμανία από μια επικίνδυνη περιοχή, ισχύει: Πρέπει να κάνετε εντός 48 ωρών πριν από την είσοδο στη χώρα ή αμέσως μετά ένα τεστ και μετά να μείνετε στο σπίτι! Μην δέχεστε καμία επίσκεψη και δηλώστε αμέσως την παρουσία σας στην τοπική υγειονομική υπηρεσία! Μπορείτε να πραγματοποιήσετε ένα ακόμη τεστ ανίχνευσης κορονοϊού το νωρίτερο μετά την 5η ημέρα μετά την είσοδο στη χώρα, ώστε στη συνέχεια, σε περίπτωση

αρνητικού αποτελέσματος, να διακόψετε πρόωρα την καραντίνα (κατά τα άλλα 10 ημερών). Στον αριθμό 116 117 μπορείτε να μάθετε που μπορείτε να κάνετε το τεστ.

### Προσοχή: Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με την υποχρέωση για καραντίνα υπάρχει ο κίνδυνος προστίμου.

Σε εισόδους στη χώρα από περιοχές με υψηλό επιπολασμό ή άλλες μεταλλάξεις του ιού ισχύουν πιο αυστηρές ρυθμίσεις και πρέπει να κάνετε ένα τεστ πριν από την είσοδο στη χώρα.

Ποια χώρα ανήκει σε μια περιοχή επικινδυνότητας, υψηλού επιπολασμού ή μεταλλάξεων του ιού, θα βρείτε εδώ: [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html)



## ΤΙ ΚΑΝΕΙ Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ;

Η ομοσπονδιακή κυβέρνηση και τα κρατίδια διαθέτουν περισσότερα από 1 δισεκατομμύρια ευρώ ως βοήθεια, για να μετριαστούν οι οικονομικές και κοινωνικές συνέπειες της πανδημίας του κορονοϊού. Για επιχειρήσεις και χώρους, που πρέπει να κλείσουν τον Νοέμβριο ή τον Δεκέμβριο του 2020, υπάρχει ένα πρόσθετο πρόγραμμα βοήθειας.

### Υπηρεσία έκδοσης:

Εντεταλμένη της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης για Θέματα Μετανάστευσης, Προσφύγων και Ένταξης;

Ημερομηνία:  
08.03.2021



## ΠΟΥ ΘΑ ΒΡΩ ΑΞΙΟΠΙΣΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΑ ΤΑ ΘΕΜΑΤΑ ΣΕ ΔΙΑΦΕΡΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ;

Το διαδίκτυο είναι γεμάτο φήμες και ψευδείς ειδήσεις, που εξαπλώνονται ραγδαία μέσω ομάδων συζήτησης. Στις παρακάτω διευθύνσεις θα βρείτε επικαιροποιημένες πληροφορίες σε διάφορες γλώσσες, τις οποίες μπορείτε να εμπιστευτείτε:

[www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)  
και [www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus).

